

# Enfermedad de Newcastle Virulenta

## Información para Propietarios de Aves

### DESCRIPCIÓN

La Enfermedad de Newcastle (EN) virulenta, también conocida como "Enfermedad de Newcastle Velogenica y Viscerotropica ", existe en Centro y Sur America, el Medio Este, y en la mayor parte de Europa, Africa y Asia. La EN Virulenta es uno de varios patotipos de EN. Despues de un periodo de incubación de 2-15 días, la EN virulenta **causa** una morbilidad extremadamente alta (enfermedad) y mortalidad (muerte) en pollos y otras aves. Algunas **especies** de aves muestran pocos síntomas clínicos y pueden diseminar la enfermedad. Las aves mascotas, y especialmente los pericos, pueden distribuir el virus por mas de un año sin mostrar ningún síntoma. En **contraste**, las granjas avícolas pueden experimentar hasta un 100% de mortalidad en aves que no han sido vacunadas y un 10-20% de mortalidad en aves que han sido vacunadas. La EN puede **causar** también conjuntivitis en humanos.

### HISTORIA EN CALIFORNIA

La EN fue diagnosticada por primera vez en Estados Unidos en California en 1950 en "chukars" y faisanes importados de Hong Kong. La infección, que se distribuyo en cinco criaderos comerciales de pollos en el Condado de Contra Costa, se elimino rapidamente destruyendose todos los pollos infectados.

Un brote catastrófico de EN ocurrió en granjas avícolas en California de 1971 a 1973. La baja seguridad en las instalaciones de un importador permitib el **contacto** entre pericos importados de Sur America y una granja de pollos vecina. La enfermedad se distribuyo rapidamente en los criaderos comerciales del Sur de California. Se utilizo la vacunacion, pero esta no fue efectiva hasta que agresivamente se destruyeron los pollos afectados y se tomaron medidas **para** mejorar la bioseguridad. La enfermedad se erradico, pero en el **proceso** ocho condados del Sur de California fueron puestos en cuarentena y 11.9 millones de aves fueron destruidas. El esfuerzo de erradicacion **costo** a los contribuyentes de impuestos \$56 millones y severamente colapsó la operación de muchos productores.

En 1998, EN se introdujo en una granja pequetia de aves de caza por la compra local de un ave. La graja se puso en cuarentena y se destruyeron todas las aves. Se examinaron todas las aves de los hogares y granjas del area sin detectarse rastros de una infección adicional.

### SIGNOS DE LA ENFERMEDAD

- Estornudos, tos y falta de aire
- Descargas nasales
- Diarrea verde acuosa
- Depresión, temblor muscular, alas caidas, torneo de la cabeza y cuello, parálisis completa

- Baja en la **producción** de huevos y huevos con cascara delgada
- Hinchazon o edema alrededor de los ojos y el cuello
- Muerte repentina

## TRANSMISIÓN

Las aves pueden infectarse de **manera directa** a través del **contacto** con otras aves infectadas, material fecal, o a través de aerosoles a corta distancia; o de **manera indirecta** a través del **contacto** con personas contaminadas, vehículos, equipo, insectos, y roedores.

## SOBREVIVENCIA DEL VIRUS

El virus puede sobrevivir por varias semanas en un ambiente **calido, húmedo**, e indefinidamente en material congelado. El virus se destruye rápidamente por la deshidratación y la luz solar, o por someterlo durante 1 minuto al agua hirviendo.

## REDUCCIÓN DE RIESGOS DE INTRODUCIR EN

Para reducir el riesgo de introducir la EN a una granja, mantenga una **barrera** de bioseguridad (**barrera física, higiene del personal, e higiene del equipo**) entre aves silvestres, granjas avícolas, otras operaciones avícolas comerciales, y aves mascotas. Algunos ejemplos de buenas **prácticas** de bioseguridad incluyen:

- Permita únicamente trabajadores y vehículos esenciales en la granja
- Provea ropa limpia y procedimientos de **desinfección para empleados y visitantes**
- Limpie y desinfecte los vehículos en la entrada de la granja
- Trate en lo posible de no visitar otras granjas
- No mantenga aves mascotas o emplee trabajadores que las tengan
- Proteja la granja de exponerla a aves silvestres
- Controle el movimiento asociado con el **descarte** de aves muertas, **cama y estiércol**
- Aplique la cuarentena a nuevas aves que lleguen a la granja. Nunca permita que personas o material se **trásladen** de la **sección** de aves en cuarentena a la granja
- **Reporte** cualquier signo de la enfermedad a su veterinario y su oficina CDFA Local del Distrito.

## **Servicios de Seguridad de Alimentos y Salud Animal**

Para obtener información adicional, póngase en contacto con la rama de Salud Animal al:

Telefono: (916)654-1447

Fax: (916)653-2215

O visite nuestra pagina Web en: <http://www.cdfa.ca.gov>